

EN388: 2016

Mechanical Hazards
Mechanische risico's
خطرهای مکانیکی
Risques mécaniques

Mechanische Gefahren
यांत्रिक खतर
Pericoli meccanici
Zagrożenia mechaniczne

Perigos mecânicos
Riesgos mecánicos
Mekanik Tehlikeleri
المخاطر الميكانيكية

4 X 4 3 F P

0-4	0-5	0-4	0-4	A-F	(P)
Abrasion resistance (cycles) Schuurbe-stendigheid (cycli) مقاومت در برابر سایش (چرخه)	Blade cut resistance (factor) Snijweerstand (factor) مقاومت در برابر برش با تیغه (عامل)	Tear resistance (newton) Schuurbesten-digheid (Newton) مقاومت در برابر پارگی (نیوتن)	Puncture resistance (newton) Leekbestendigheid (Newton) مقاومت در برابر سوراخ شدن (نیوتن)	TDM cut resistance (ISO 13997) TDM snijweerstand (ISO 13997) مقاومت در برابر برش (تیم اسان ISO 13997)	Impact resistance (newton) Impactbestendigheid مقاومت در برابر ضربه
Résistance à l'abrasion (cycles)	Résistance à la coupe de lame (facteur)	Résistance à la déchirure (newton)	Résistance à la perforation (newton)	Test TDM de résistance à la coupe (ISO 13997)	Résistance à l'impact
Abriebfestigkeit (Zyken)	Klingschnittfestigkeit (faktor)	Reißfestigkeit (Newton)	Durchstoßfestigkeit (Newton)	TDM-Schnittfestigkeit (ISO 13997)	Schlagzähigkeit
अपघर्षण प्रतिरोध (साइकल) Resistencia al abrasión (ciclos) Odporność na ostrych (cykl) Resistencia a abrasão (ciclos) Resistencia a la abrasión (ciclos)	ब्लेड कट प्रतिरोध (फैक्टर) Resistenza al taglio con lama (fattore) Odporność na przecięcie ostrzem (współczynnik) Resistencia ao corte (factos) Resistencia al corte de cuchilla (factor)	टियर प्रतिरोध (न्यूटन) Resistenza all'usura (newton) Odporność na rozdarcie (Newton) Resistencia ao desgarro (newton)	पंचर प्रतिरोध (न्यूटन) Resistenza alla foratura (newton) Odporność na przekucie (Newton) Resistencia a perfuração (newton)	TDM कट प्रतिरोध (ISO 13997) Resistenza al taglio TDM (ISO 13997) Odporność na przecięcie TDM (ISO 13997) Resistencia ao corte TDM (ISO 13997)	प्रभाव प्रतिरोध (न्यूटन) Resistenza all'impatto Odporność na uderzenie Resistencia ao impacto
Aqma direnci (qevimler) مقاومة التآكل	Bıçak kesme direnci (faktor) (عامل) مقاومة القطع	Yırtma direnci (newton) (نیوتن) مقاومة التمزق	Delirme direnci (newton) (نیوتن) مقاومة الثقب	TDM Kesme Direnci (ISO 13997) مقاومة القطع TDM (ISO 13997)	Darbe Direnci مقاومة للصدمات (ك.ك.)

Test results are taken from the palm area of the gloves, with the exception of impact resistance which may be taken from the back of the hand. Impact Protection applies to knuckles and back of hand - WARNING - Impact protection does not apply to fingers

Testresultaten werden afgenomen op de palmzone van de handschoenen, met uitzondering van impactweerstand, dat mogelijk op de achterkant van de hand werd getest - Impactbescherming geldt voor knokkels en de achterkant van de hand - WAARSCHUWING - Impactbescherming geldt niet voor vingers

نتیجہ آزمون تست کف دستکش گرفته می شود، به استثنای مقاومت در برابر ضربه که ممکن است از پشت دست گرفته شود. محافظت از ضربه بر روی بند انگشت و پشت دست، تست اعمال می شود. هشدار - محافظت از ضربه بر روی انگشتان اعمال نمی شود.

Ces résultats sont pris sur la paume du gant, à l'exception de la résistance aux chocs qui peut être prise sur le dos de la main. La protection contre les impacts s'applique aux poignets et au dos de la main - AVERTISSEMENT - La protection contre les impacts ne s'applique pas aux doigts

Die Testergebnisse stammen von der Handfläche der Handschuhe, mit Ausnahme der Schlagzähigkeitstprüfung - Diese Ergebnisse stammen von den Handrücken. Aufprallschutz gilt für die Fingergelenke und den Handrücken - ACHTUNG: Aufprallschutz gilt nicht für die Finger

प्रतिरोध परीक्षण, प्रभाव परीक्षण के संचित दस्तावेज के श्रेणी क्षेत्र पर नहीं जाते हैं जहां हाथ के पश्चिम भाग में संचित जा सकता है। प्रभाव संरक्षण उंगली को गोटा और हाथ के पश्चिम भाग पर लागू होता है। चेतावनी - प्रभाव संरक्षण उंगलियों पर लागू नहीं होता है।

I risultati del test si riferiscono all'area del palmo dei guanti, con l'eccezione della prova di resistenza all'impatto che potrebbe essere eseguita sul dorso della mano - La protezione all'impacto si applica alle nocche e al dorso della mano - ATTENZIONE - La protezione all'impacto non si applica alle dita

Wyniki pochodzą z testów przeprowadzanych na powierzchni chwytnej rękawicy, wyjątkiem są próby odporności na uderzenia, które mogą być przeprowadzane na grzbiecie rękawicy - Ochrona przed uderzeniem dotyczy knyków oraz wierzchu dłoni - OSTRZEŻENIE - Ochrona przed uderzeniem nie dotyczy palców

Os resultados dos testes são retirados da área da palma das luvas, com a exceção da resistência ao impacto, que pode ser retirada das costas da mão - A proteção contra impacto aplica-se aos nós dos dedos e às costas da mão - AVISO - A proteção contra impacto não se aplica aos dedos

Los resultados se obtienen de la zona de la palma de los guantes, con la excepción de la resistencia al impacto, que se obtiene del dorso de la mano - La protección contra impactos se aplica a los nudillos y al dorso de la mano - ADVERTENCIA - La protección contra impactos no se aplica a los dedos

Test sonuçları, elin arka kısmından da alınabilir. Darbe direnci dışındaki diğer tüm test sonuçları elin iç kısmından elde edilmiştir - Parmak eklemlerinde ve elin arka kısmında darbeye karşı koruma mevcuttur - UYARI - Parmak eklemlerinde darbeye karşı koruma mevcut değildir

تؤخذ نتائج الاختبار من منطقة إحدى اليدين في القفازات، مع استثناء مقاومة الصدمات التي يمكن أخذها من منطقة ظهر اليد. تنطبق خصوية الحماية من الصدمات على منطقة مفصل ظهر اليد. تنبيه - لا تنطبق خصوية الحماية من الصدمات على منطقة الأصابع

X = test not performed
X = test niet uitgevoerd
X = test non effectué
X = test nicht durchgeführt
X = test not esaguito
X = test nie został wykonany
X = prueba no realizada
X = test yapılmadı
X = اختبار لم يتم

EN 407:2004

Heat and Flame
Hitte en vlam
حرارة و اللهب

Hitze und Flammen
ताप और सपट
Calore e fiamme
Ciepło i płomienie

Calor e chama
Calor y llama viva
Isi ve Ateş

X 1 X X X X

0-4	0-4	0-4	0-4	0-4	0-4
Burning Behaviour Brandgedrag کشف سوختن	Contact Heat Resistance Contact hittebestendigheid مقاومت در برابر گرمای تماسی	Convective Heat Resistance Convectieve hittebestendigheid مقاومت در برابر گرمای همرفقی	Radiant Heat Resistance Stralingshittebestendigheid مقاومت در برابر گرمای تابشی	Resistance to Small Drops Of Molten Metal Weerstand tegen kleine druppels gesmolten metaal مقاومت در برابر قطرات ریز فلز مذاب	Resistance to Large Quantities of Molten Metal Weerstand tegen grote hoeveelheden gesmolten metaal مقاومت در برابر بزرگ مقدار فلز مذاب
Comportement au feu Brennverhalten جذب و احتراق	Résistance à la chaleur de contact Widerstand gegen Kontaktwärme مقاومت در برابر گرمای تماسی	Résistance à la chaleur convective Widerstand gegen Konvektionswärme مقاومت در برابر گرمای همرفقی	Résistance à la chaleur radiante Widerstand gegen Strahlungswärme مقاومت در برابر گرمای تابشی	Résistance aux petites projections de métal fondu Widerstand gegen kleine Spritzer geschmolzenen Metalls مقاومت در برابر پاشش های کوچک فلز مذاب	Résistance aux grosses quantités de métal fondu Widerstand gegen große Mengen geschmolzenen Metalls مقاومت در برابر بزرگ مقدار فلز مذاب
Comportamento alla combustione Palnosc جذب و احتراق	Resistenza al calore da contatto Widerstand gegen Kontaktwärme مقاومت در برابر گرمای تماسی	Resistenza al calore convettivo Odporność na ciepło kontaktowe مقاومت در برابر گرمای همرفقی	Resistenza al calore radiante Odporność na ciepło promieniowania مقاومت در برابر گرمای تابشی	Resistenza a piccole gocce di metallo fuso Odporność na male krople stopionego metalu مقاومت در برابر قطرات فلز مذاب	Resistenza ad ampie quantità di metallo fuso Odporność na duże wielkie ilości stopionego metalu مقاومت در برابر بزرگ مقدار فلز مذاب
Comportamento ao fogo Yanma Özelligi جذب و احتراق	Resistência ao calor por contacto Widerstand gegen Kontaktwärme مقاومت در برابر گرمای تماسی	Resistência ao calor por convecção Widerstand gegen Konvektionswärme مقاومت در برابر گرمای همرفقی	Resistência ao calor radiante Widerstand gegen Strahlungswärme مقاومت در برابر گرمای تابشی	Resistência a pequenas gotas de metal fundido Erimiş Metalin Küçük Damlasına Direnci مقاومت در برابر قطرات فلز مذاب	Resistência a grandes quantidades de metal fundido Erimiş Metalin Büyük miktarına Direnci مقاومت در برابر بزرگ مقدار فلز مذاب

Performance levels and the protection only apply to the complete assembly - The glove must not come into contact with a naked flame - The glove is intended for use in dry condition. No flame protection is claimed.

De prestatie niveaus en de bescherming gelden alleen voor het geheel - De handschoen mag niet in contact komen met een naakte vlam - Der Handschutz gilt für den trockenen Zustand vorgesehen.

سطوح کارایی و محافظت فقط دربره مجموعه کامل کاربرد دارد دستکش نباید با شعله بدون حفاظ برخورد کند

Die Leistungsniveaus und der Schutz gelten ausschließlich für die gesamte Einheit - Der Handschutz darf nicht mit offenen Flammen in Berührung kommen - Die Handschuhe ist bedoeft voor gebruik in droge toestand.

नप्रीक्षादन स्तर और संरक्षण केवल पूर्ण पुराण के साथ होते हैं - दस्ताना कभी खली सपट के संपर्क में कतई नहीं आना चाहिए - दस्ताने शुष्क स्थिति में उपयोग के लिए अपरिचित हैं

I livelli di prestazione e protezione si applicano solo al gruppo completo - I guanti non devono entrare in contatto con fiamme vive - Il guanto è destinato all'uso in condizioni asciutte.

Pozomyi wskaźniki użytkowych oraz ochrona mają zastosowanie wyłącznie do kompletnego zestawu - Rękawica nie może mieć kontaktu z nieosłoniętym płomieniem - Rękawica przeznaczona do użytku w stanie suchym.

Os níveis de desempenho e a proteção aplicam-se apenas ao conjunto completo - A luva não pode entrar em contacto com uma chama - A luva deve ser usada seca.

Los niveles de rendimiento y la protección solo se aplican al conjunto completo - El guante no debe entrar en contacto con llama viva - El guante está diseñado para usarse en condiciones secas.

Performans seviyeleri ve koruma sadece montajı tamamlanmış hal için geçerlidir - Eldiven çplak alevle temas etmemelidir - Eldiven kuru koşullarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

منویات الأداء والحماية تنطبق فقط على الطم الكامل تجنب ملامسة اللهب المكشوف للفقر محصص للاستخدام في حالة الجافة

ASKYTEC™

Torq Lightning™

EN388: 2016
4X43FP

EN407: 2004
X1XXXX

ANSI/ISEA 105
A6
X X

ANSI / ISEA 138
2

CE

i

Hand size defined in EN ISO 21420:2020 EN ISO 21420:2020 اندازہ دست تعریف شده در Handmaat gedefinieerd in EN ISO 21420:2020 Taille des mains définie par la norme EN ISO 21420:2020 Handgrösse gemäss EN ISO 21420:2020 Taglia della mano definita in EN ISO 21420:2020 Rozmiar dłoni określony w EN ISO 21420:2020 Tamanho da mão definido em EN ISO 21420:2020 Tamaño de mano definido eN EN ISO 21420:2020 El ölçüsünün tanımlandığı yer EN ISO 21420:2020 EN ISO 21420:2020 مقاس اليد كما هو محدد في التوجيه	Glove size اندازہ دستکش Handschoenmaat Taille de gant Handschuhgrösse Taglia guanto Rozmiar rękawicy Tamanho da luva Tamaño de guante Eldiven ölçüsü مقاس القفاز	Product code كود محصول Productcode Code produit Produktkennung उत्पाद कोड Codice prodotto Kod produktu Código do produto Código de producto Ürün kodu رمز المنتج
8	M/8	SKG0005CF
9	L/9	SKG0005CH
10	XL/10	SKG0005CJ
11	XXL/11	SKG0005CL
12	XXXL/12	SKG0005CN
13	XXXXL/13	SKG0005CP

Products conforms to the requirements of: EU regulation 2016/425 of the European Parliament of the Council as Personal Protective Equipment (PPE)	Produkte entsprechen den Anforderungen von: EU-Verordnung 2016/425 des Europäischen Parlaments als persönliche Schutzausrüstung (PSA)	Produtos conforme os requisitos de: regulamento 2016/425 do Parlamento Europeu e do Conselho relacionado com o Equipamento de Proteção Individual (EPI)
Producten voldoen aan de eisen van: EU-verordening 2016/425 van het Europees Parlement als persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM)	उत्पाद परिष्कारित आनुपातिकताओं की पूर्णतः करते हैं। यह एक नवीन सुरक्षा उपकरण (पी.पी.ई.) पर आधारित और सुरक्षात्मक है। (EPI) 2016/425	Los productos cumplen con los requisitos de: reglamento de la UE 2016/425 del Parlamento Europeo como Equipo de Protección Personal (EPI)
Produktet oppfyller kravene til: EU-forskrift 2016/425 om personlig beskyttelsesutrustning (PBU)	I prodotti sono conformi ai requisiti di: regolamento UE 2016/425 del Parlamento europeo come dispositivi di protezione individuale (DPI)	Ürün aşağıdaki düzenlemelerin gereksinimlerine uygundur: yönetim: 2016/425 yönetim: 2016/425 yönetim: 2016/425 sayılı AB yönetmeliği
Les produits sont conformes aux exigences de: le règlement de l'UE 2016/425 du Parlement européen en tant qu'équipement de protection individuelle (EPI)	Produkt spełniają wymagania: rozporządzenie UE 2016/425 Parlamentu Europejskiego jako środki ochrony indywidualnej (SOI)	توافق المنتج مع متطلبات: لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 2016/425 الصادرة عن البرلمان الأوروبي للمجلس بشأن معدات الحماية الشخصية (PPE).
Type examination certificate (Module B) issued by:	Baumusterprüfung zertifikate (Module B) ausgestellt von:	Certificados de exame de tipo (Módulo B) emitidos por:
Certificaten van typekeuring (module B) afgegeven door:	एकत्र परिष्कार प्रमाणपत्र (मॉड्यूल बी) जारीकर्ता:	Certificados de exame de tipo (Módulo B) emitidos por:
Испытательный сертификат (модуль В) выдан:	Attestati di esame del tipo (Modulo B) rilasciati da:	Tip mauneyo sertifikallann (Modül B) yayınlayıcı:
Certificates of exam of type (module B) délivrés par:	Certyfikaty badania typu (modul B) wydane przez:	شهادات اختبار النوع (الوحدة ب) الصادرة عن:

Warning: if dulling happens during the cut resistance test, the coup test results are only indicative while the TDM cut resistance is the reference performance result. Warning: Wenn während des Schnitt widerstandstests ein Abstumpfen auftritt, sind die Ergebnisse des Coup Test nur indikativ, während der TDM-Schnittwiderstand die Referenzleistungsergebnisse sind.

Advertencia: si ocurre un contudente durante la prueba de resistencia al corte, los resultados de la "coup test" son solo indicativos, mientras que la resistencia al corte TDM son los resultados de rendimiento de referencia.

نتیجہ عملکرد در است coup فقط در حالی نشان داده می شود که مقاومت برش coup هشدار: اگر در هنگام آزمون مقاومت برش تندی اتفاق افتد، نتایج آزمون Attention: si un émoussement se produit pendant le test de résistance à la coupe, les résultats du coup test ne sont qu'indicatifs tandis que la résistance à la coupe TDM est les résultats de performance de référence.

चेतावनी: यदि ढट्ट प्रतिरोध परीक्षण के दौरान सपट होता है, तो "दस्तापट" परीक्षण परणाम केवल संकेत कर रहे हैं जबकि TDM ढट्ट प्रतिरोध संरक्षण परीक्षण में प्रतिरोध के दौरान सपट होता है।

Attenzione: se la perdita di affilatura durante il test di resistenza al taglio, i risultati del "coup test" sono solo indicativi mentre la resistenza al taglio TDM il risultato delle prestazioni di riferimento.

Waarschuwing: als er stomp optreedt tijdens de snij weerstandstest, zijn de resultaten van de "coup-test" slechts indicatief, terwijl de TDM-snijweerstand de referentieprestatieresultaten zijn.

Ostrzeżenie: jeśli stopienie wystąpi podczas testu odporności na przecięcie, wyniki „coup test” mają jedynie charakter informacyjny, podczas gdy odporność na przecięcie TDM jest wynikami referencyjnymi.

Aviso: se o contudente ocorrer durante o teste de resistência de corte, os resultados do "coup test" são apenas indicativos, enquanto a resistência de corte TDM é o resultado de desempenho de referência.

Uyarı: Kesilme direnci testi sırasında kilit meydana gelirse, "coup test" sonuçları yalnızca göstere nitelikindedir, TDM kesilme direnci referans performans sonuçlarıdır.

تكون إرشادية فقط بينما مقاومة COUPE تؤخذ نتائج الاختبار من منطقة كف القفازات تجدر: إذا حدث التباطؤ أثناء اختبار مقاومة القطع، فإن نتائج اختبار ال هي نتائج الأداء المرجعية TDM قطع

All trade names are trademarks of their respective companies.
Alle handelsnamen zijn handelsmerken van hun respectievelijke bedrijven.
Все названия и торговые марки являются товарными знаками соответствующих компаний.

Tous les marques commerciales sont des marques déposées de leurs sociétés respectives.
Alle Handelsnamen sind Marken ihrer jeweiligen Unternehmen.
सारे ट्रेड नाम उनकी संकलित संपत्ति के दस्तावेज़ हैं।
Tutte le denominazioni commerciali sono marchi registrati delle rispettive società.
جميع الأسماء التجارية وتحت علامات تجارية خاصة بالشركات المالك لها يمكن الحصول

Wszystkie nazwy handlowe są znakami handlowymi stanowiącymi własność odpowiednich firm.
Todos as designações comerciais são marcas registadas das respetivas empresas.
Todos los nombres comerciales son marcas registradas de sus empresas respectivas.
Tüm ticari isimler, ilgili şirketlerin ticari markalarıdır.
جميع الأسماء التجارية وتحت علامات تجارية خاصة بالشركات المالك لها يمكن الحصول

www.globusgroup.com

Globus (Shetland) Ltd, T2 Trafford Point, Twining Road, Trafford Park, Manchester, M17 1SH, United Kingdom
Globus EMEA FZE, Jafza One, Tower A, Office 2201, Jebel Ali, PO Box 61195, Dubai, United Arab Emirates
Globus Group Americas LLC, 45 Rockefeller Plaza, Suite 2000, New York City, New York, New York, 10111, USA
EU representative: Globus EMEA Ltd, 51 Dawson Street, Dublin, D02 AN25, Ireland

GLOBUS

SKY-PCX-US-TORQ-LIGHTNING-0923